

mgr Beata Sasiadowska
tłumacz przysięgły języka niemieckiego
TP/1714/05
52-235 Wrocław, ul. Pawia 6, Tel. +48604243433
Kancelaria: Rynek 53/55/18, Tel./Fax: +48(71) 3725400

Uwierzytelnione tłumaczenie z języka niemieckiego

MICOR -/-

LABORATORIUM PROCESÓW MIKROBIOLOGICZNYCH I MATERIAŁOZNAWSTWA -/-
mgr fizyki CONSTANZE MESSAL -/-

Świadectwo badań 11072008-1 -/-

Firma **KEIMFARBEN** GmbH & Co. KG zleciła w czerwcu 2008 firmie MICOR GmbH wykonanie badań i potwierdzenie redukcji ataków bakterii w pomieszczeniach wewnętrznych na skutek zastosowania fotokatalitycznie aktywnej farby do wnętrza **KEIM Ecosil ME**. -/-

Skuteczność działania antybakteryjnego fotokatalitycznie aktywnej farby do wnętrza Ecosil ME została potwierdzona na dwóch gatunkach przy typowej dla pomieszczeń wewnętrznych dawce UV-A wynoszącej 1 W/m². -/-

Ilość żywych bakterii została zredukowana średnio o 99%. Nieżywych bakterii nie stwierdzono. -/-

Obumarłe bakterie i pożywka zostały szybko zredukowane poprzez wolne rodniki. Wizualnie stwierdzono to poprzez odbarwienie zakażonych obszarów. -/-

Ze względu na uzyskane wyniki ECOSIL ME może być polecany do zastosowań w pomieszczeniach wewnętrznych o szczególnych wymaganiach higienicznych. Udokumentowana redukcja biomasy sprawia, że ryzyko reakcji o charakterze toksycznym, alergicznym lub infekcyjnym zostało również zredukowane. -/-

(pieczęć podłużna)
MICOR -/-
LABORATORIUM -/-
PROCESÓW MIKROBIOLOGICZNYCH -/-
I MATERIAŁOZNAWSTWA -/-
mgr fizyki C. MESSAL -/-
Georg-Büchner-Str. 28 -/-
... (nieczytelne – przyp.tłum.) -/-
Tel.: (0381) 490 51 33 -/-
Fax: (0381) 490 51 34 -/-

(-) podpis nieczytelny -/-
dr rer. nat. Constanze Messal -/-

Groß Lüsewitz, dnia 11.07.2008 -/-

Repertorium Nr 804/11/2008

Stwierdzam zgodność niniejszego przekładu z przedłożonym mi dokumentem, sporządzonym w języku niemieckim.

Wrocław, dnia 24 listopada 2008



Bea
mgr Beata Sasiadowska
tłumacz przysięgły